

ESPERIENZA PROFESSIONALE

(06/08/2024 – 31/07/2025)

Docente a contratto di Lingua e Traduzione Inglese I (L-LIN/12), all'interno del corso di laurea in Lingue per la Comunicazione Internazionale (LM-38)

Sostituire con il livello
QEQ o altro, se
conosciuto

Universitas Mercatorum, Piazza Mattei, 10, 00186, Roma (RM)

- Creazione e registrazione di videolezioni, fornitura dispense e test di preparazione.

(gennaio 2025 – marzo 2025)

Attività di editing, di revisione linguistica/editoriale e traduzione per la realizzazione del volume *Digital Tools for Research and Teaching in Audiovisual and Performing Arts*, all'interno del progetto PNR *Alive – Digital Tools for Research and Teaching in Audiovisual Media and Performative Arts*, finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU, D. M. 737/2021. Responsabile scientifico: Roberta Ferraresi

Università degli studi di Cagliari, Via Is Morronis, 1, 09122, Cagliari (CA)

- Attività di editing, revisione linguistica/editoriale e traduzione.

(04/03/2024 - 30/09/2024)

Docente a contratto di Lingua e Traduzione Inglese I (L-LIN/12), presso il Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo (LM-19, I anno)

Università Roma Tre, Via Ostiense 234-236, 00144, Roma (RM)

- Inglese livello B2. Adeguamento delle lezioni alle tematiche del cdl: analisi dell'uso della lingua all'interno di interviste e videoreportage.

(a.a. 2022/2023 e 2023/2024)

Tutor amministrativa LM-37

Università Roma Tre, Via del Valco di S. Paolo, 19, 00146 Roma (RM)

Sostituire con il livello
QEQ o altro, se
conosciuto

- fornire supporto e guida agli studenti interessati a iscriversi al percorso di Laurea Magistrale e alla compilazione e revisione del piano di studi in vista di un futuro ingresso nel mondo del lavoro. (vincitrice di due assegni di tutorato)

(1/11/2021 - presente)

Proofreader per la rivista del Graduate Forum dell'Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, *Jamlt!* (Journal of American Studies in Italy)

- Attività di editing e revisione linguistica.

(1/10/2020 - 30/10/2020)

Insegnante supplente EAL (English as an Additional Language)

Ambrit International School of Rome, Ambrit International School of Rome, via Filippo Tajani, 50, 00149, Roma (RM)

- Supporto linguistico e accademico a studenti nello sviluppo dell'inglese come seconda o ulteriore lingua. Adeguamento di materiali e metodi. Classe terza elementare.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

(01/11/2020– 31/10/2023)

Dottorato di ricerca con borsa in Lingue, Letterature e Culture Straniere, classe L-LIN/11. Titolo ottenuto il 15/04/2024, con esito eccellente.

Sostituire con il livello
QEQ o altro, se
conosciuto

Università Roma Tre, via del Valco di San Paolo, 19, 00146, Roma (RM)

- Titolo tesi: "A Poet's Poet: Reading Adrienne Rich and Claudia Rankine in Time"
- Co-tutors: Richard Ambrosini e Sabrina Vellucci.

(17/09/2017-25/03/2020)

Laurea Magistrale in Letterature Euroamericane, Traduzione e Critica Letteraria.

Sostituire con il livello
QEQ o altro, se
conosciuto

Università degli studi di Trento, via Tommaso Gar 14, 38122, Trento (TN)

- Titolo tesi: "Reconsidering the Lyric in a Quest for Inclusivity: Claudia Rankine's *Nothing in Nature Is Private*"
- Relatrice e correlatrice: Giovanna Covi e Lisa Marchi

COMPETENZE PERSONALI

Lingue madri

Italiano e inglese

Altre lingue

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Spagnolo	C1	C1	C1	C1	C1

Competenze organizzative e gestionali

Organizzatrice, insieme alle/ai colleghe/i dei cicli dottorali XXXVI e XXXVII del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre, del Convegno dottorale "Difetti d'autore: forme e significati dell'autorialità", tenutosi presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre (30/11/2023 - 01/12/2023).

Sopporto all'organizzazione della Graduate Conference "Gender Violence is also a Cultural Issue!", situato all'interno del progetto UN.I.Re – Università in rete contro la violenza di genere e domestica. Coordinatrici convegno per l'Unità di Trento: Giovanna Covi e Lisa Marchi. L'incarico è stato convalidato dall'Università di Trento come attività di tirocinio curricolare (70 ore). Il Convegno si è tenuto presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università di Trento (14/01/2019 - 15/01/2019).

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

"Assessing a Poetics of the Lyric in the Works of Jonathan Culler and Claudia Rankine". *RSA Journal* 33 (2022): 167-88.

"Citizen: Building Collective Memory". *Bordighera Press* (2023): 193-206.

"Beyond Mimesis: Claudia Rankine and Toyin Ojih Odutola in Conversation". *Oltreoceano* [in corso di pubblicazione].

Curatele

"#linguaggio poetico". *Difetti d'autore: forme e significati dell'autorialità*, a cura di Livia Bellardini, Giulia Bocchetti et

al. Roma Tre Press, 2025.

Recensioni

"Come parlare di poesia oltre confini/conflitti identitari. *In filigrana. Poesia arabo-americana scritta da donne* di Lisa Marchi". *LEA. Lingue e Letterature d'Oriente e d'Occidente* 11 (2022): 503-508.

"Adrienne Rich. Poesia e poetica di un futuro dimenticato." *JamIt!* 10 (2025): 160-68.

Premi e riconoscimenti

Schlesinger Library, Radcliffe Institute for Advanced Study at Harvard University, Cambridge – MA (USA), borsa di studio per un soggiorno di ricerca svolto al secondo anno del dottorato e finalizzato alla stesura della tesi. Materiale consultato: Papers of Adrienne Rich, 1927-2012. Collection Identifier: MC 1120 (5 luglio-30 settembre, 2022).

Associazione Italiana di Studi Nord-Americani e Centro Studi Americani, premio "Agostino Lombardo" assegnato alla migliore tesi di argomento americanistico discussa nel 2020 in un'università italiana. Titolo tesi: "Reconsidering the Lyric in a Quest for Inclusivity: Claudia Rankine's *Nothing in Nature Is Private*" (assegnazione premio: 26th Biennial AISNA Conference, Università degli Studi dell'Aquila, 23/09/2021).

Centro Studi Americani, borsa di studio per la frequenza del Seminario annuale di Storia, Letteratura e Cultura Americana "Circulating Americas: History, Aesthetics, Politics" (3-5 maggio, 2021).

Esperienze di ricerca

Beinecke Rare Book and Manuscript Library at Yale University, New Haven – CT (USA), soggiorno di ricerca svolto al terzo anno del dottorato e finalizzato alla stesura della tesi. Materiale consultato: Claudia Rankine Papers. Call Number: JWW MSS 354 (27 marzo-14 aprile, 2023).

Lezioni e seminari

Università Roma Tre, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, incarico seminariale nell'ambito dell'insegnamento di lingue e letterature angloamericane II, "Working and Re-working the Literary Text" (docente: Stefano Franceschini), presso il corso di laurea LM-37. Titolo del seminario: "I Tried to Write Poems like the Songs They Sang on 7th Street: Music and Poetry during the Harlem Renaissance (and a bit after)" (10 aprile, 2025).

Università Roma Tre, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, incarico seminariale nell'ambito dell'insegnamento di lingue e letterature angloamericane II (docente titolare: Vincenzo Maggitti), presso il corso di laurea L-11. Titolo del seminario: "Emily Dickinson's Poetry, Life, and Reception" (19 dicembre, 2024).

Università Ca' Foscari, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, incarico seminariale nell'ambito dell'insegnamento di letteratura angloamericana III (docente titolare: Filomena Mitrano), presso il corso di laurea L-11. Titolo del seminario: "The Early Poetics of Adrienne Rich" (12 dicembre, 2024).

Università di Pisa, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, incarico seminariale nell'ambito dell'insegnamento di lingua e letteratura angloamericana I (docente titolare: Marco Petrelli), presso il corso di laurea magistrale in Linguistica e Traduzione (LM-39). Titolo del seminario: "American Poetry in Black and White" (20 novembre, 2024).

Centro Studi Americani, Roma. "Hemingway as Journalist, Writer, and Citizen of the World". La lezione seminariale si è inserita all'interno della terza edizione del progetto formativo PCTO "Alla scoperta dell'America: incontro con gli studenti delle scuole di secondo grado della Regione Lazio con la letteratura, la storia e le relazioni internazionali d'oltreoceano" (28 febbraio e 2 marzo, 2024; 24 febbraio, 2025).

Centro Studi Americani, presentazione intervento "Countering the Epic Poem: Adrienne Rich's 'An Atlas of the Difficult World'", nell'ambito del pomeriggio di studi "Poeta e cittadina: omaggio a Adrienne Rich (1929-2012), organizzato da Marina Camboni, in collaborazione con il CSA (10 ottobre, 2023).

"La letteratura americana dal Rinascimento al secondo dopoguerra". La lezione seminariale si è inserita all'interno della prima e seconda edizione del progetto formativo PCTO "Alla scoperta dell'America: incontro con gli studenti delle scuole di secondo grado della Regione Lazio con la letteratura, la storia e le relazioni internazionali d'oltreoceano", Centro Studi Americani, Roma (26 novembre e 10 dicembre, 2021 - 8 e 16 novembre, 2022). Il materiale della lezione è stato preparato insieme al collega Stefano Franceschini.

Presentazioni a convegni

"Redescribing the Road as a Material and Metaphorical Infrastructure: Adrienne Rich and the Poetic Tradition", Facing West: Thinking, Living, Outliving the American West, Università degli Studi di Bergamo, 11-13 settembre, 2025.

"Creative Processes Rising from the Margin: Toyin Ojih Odutola and Claudia Rankine in Conversation", *Marginalities/Marginalità*, Università Tor Vergata, Roma, 9-11 ottobre, 2024.

"Adrienne Rich's 'An Atlas of the Difficult World'", *Vulnerabilities: Weaknesses, Threats, Resilience in the U.S.A. and*

in Global Perspective, 27th Biennial AISNA Conference, Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Filosofia, Scienze Sociali, Umane e della Formazione, Narni, 21-23 settembre, 2023.

"'The Roofwalker' e il ruolo della poeta", Convegno SEMPER – Seminario permanente di poesia, *Gli oggetti della poesia*, Università degli Studi di Trento, Trento, 11-12 novembre, 2021.

"From Self-effacement to Affirmation in Poetry: A Dialogue Between Adrienne Rich and Sylvia Plath", *Crossing Territories. Recognition across Time, Space, and Textuality in the U.S. and Beyond*, 26th Biennial AISNA Conference, Università degli Studi dell'Aquila, L'Aquila, 23-25 settembre, 2021.

"Citizen, a Space for Building Collective Memory", *Ricostruire. I luoghi di memoria nelle Americhe*, IV Convegno internazionale CRISA, Università Roma Tre, Roma, 24-26 maggio, 2021.

Esperienze di ricerca

Beinecke Rare Book and Manuscript Library at Yale University, New Haven – CT (USA), soggiorno di ricerca svolto al terzo anno del dottorato e finalizzato alla stesura della tesi. Materiale consultato: Claudia Rankine Papers. Call Number: JWW MSS 354 (27 marzo-14 aprile, 2023).

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".